

AKOS

AGENCIJA ZA KOMUNIKACIJSKA
OMREŽJA IN STORITVE
REPUBLIKE SLOVENIJE

Številka: 06121-17/2017/19

Datum: 28. 3. 2018

Agencija za komunikacijska omrežja in storitve Republike Slovenije, Stegne 7, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: Agencija), na podlagi prvega odstavka 28. člena Zakona o inšpekcijskem nadzoru (Uradni list RS, št. 43/07-UPB1, z vsemi nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami; v nadaljevanju: ZIN) v zvezi s prvim odstavkom 109. člena Zakona o medijih (Uradni list RS, št. 110/06-UPB1, z vsemi nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami; v nadaljevanju: ZMed) v postopku inšpekcijskega nadzora nad izpolnjevanjem zakonskih zahtev iz petega oddelka drugega poglavja ZMed, izdaja javnemu zavodu RTV SLOVENIJA, Kolodvorska ulica 2, 1000 Ljubljana, ki ga zastopa direktor Igor Kadunc, kot izdajatelju televizijskih programov TELEVIZIJA SLOVENIJA 1 /SLO1/ in TELEVIZIJA SLOVENIJA 2 /SLO2/, po uradni dolžnosti, naslednji

SKLEP

1. Postopek inšpekcijskega nadzora zoper javni zavod RTV SLOVENIJA, Kolodvorska ulica 2, 1000 Ljubljana, voden pod opravilno številko 06121-17/2017, **se ustavi**.
2. Posebni stroški postopka niso nastali.

Obrazložitev:

Agencija je zoper javni zavod RTV SLOVENIJA, Kolodvorska ulica 2, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: izdajatelj), izdajatelja televizijskih programov TELEVIZIJA SLOVENIJA 1 /SLO1/ in TELEVIZIJA SLOVENIJA 2 /SLO2/, po uradni dolžnosti, vodila postopek inšpekcijskega nadzora v zvezi z izvajanjem določb ZMed o deležih slovenskih avdiovizualnih del v letnem oddajnem času za leto 2016 v navedenih televizijskih programih.

Drugi odstavek 92. člena ZMed med drugim določa, da morajo slovenska avdiovizualna dela na 1. in 2. televizijskem programu Radiotelevizije Slovenija skupaj obsegati najmanj 25 odstotkov letnega oddajnega časa.

V skladu s prvim, drugim in tretjim odstavkom 68. člena ZMed so, smiselno povzeto, slovenska avdiovizualna dela tista dela, ki so izvorno producirana v slovenskem jeziku ali dela, ki so namenjena madžarski ali italijanski narodni skupnosti v njenem jeziku, ter dela slovenskega kulturnega izvora z drugih področij umetnosti. Med opredeljena dela pa všttevajo le tista, ki so na kakršenkoli način izražena kot individualne intelektualne stvaritve s področja književnosti, znanosti in umetnosti. Zakon primeroma navaja naslednje žanre, kot so celovečerni TV filmi in drame, kulturno-umetniške in razvedrilne serije, nanizanke, dokumentarna, izobraževalna in druga avdiovizualna dela. Merila in pogoje za določitev slovenskega avdiovizualnega dela podrobneje določa Uredba o merilih oziroma pogojih za določitev slovenskih avdiovizualnih del (Uradni list RS, št. 105/01; v nadaljevanju: Uredba).

(1)

Agencija je zaradi ugotovitve vseh dejstev in okoliščin v zvezi s predmetom nadzora na podlagi



drugega odstavka 29. člena ZIN in petega odstavka 109. člena ZMed v povezavi z 8. členom Metodologije nadzorstva avdiovizualnih medijskih storitev in radijskih programov (Uradni list RS, št. 31/12) izdajatelja z dopisom, št. 06121-17/2017/2 z dne 14. 4. 2017, pozvala k predložitvi podatkov o vseh predvajanih slovenskih avdiovizualnih delih v televizijskih programih TELEVIZIJA SLOVENIJA 1 /SLO1/ in TELEVIZIJA SLOVENIJA 2 /SLO2/ v letu 2016, in sicer ločeno za vsakega od programov posebej, na podlagi katerih se izračuna podatek o doseženem deležu slovenskih avdiovizualnih del v letnem oddajnem času. Agencija je dne 20. 4. 2017 prejela izdajateljev dopis s podatki v elektronski obliki (voden pod opravilno št. 06121-17/2017/3) in dne 21. 4. 2017 še dopis s podatki v fizični obliki (voden pod opravilno št. 06121-17/2017/4). Ker so bili posredovani podatki nepopolni in neresnični, je Agencija izdajatelja z dopisom, št. 06121-17/2017/6, dne 24. 5. 2017, ponovno pozvala k predložitvi resničnih in popolnih podatkov o predvajanih slovenskih avdiovizualnih delih v obravnavanih programih. Izdajatelj je popravljene podatke skupaj s pojasnilom Agenciji posredoval v roku, dne 31. 5. 2017 (dopis voden pod opravilno št. 06121-17/2017/7).

(2)

Agencija je podatke izdajatelja natančno preučila ter analizirala lastne posnetke predvajanih programskih vsebin, pri čemer je ugotovila, da naslednje programske vsebine: *Bužec on, bušca jaz, Cyrano de Bergerac, Čaj za dve, Fičo balet, 1:0, Janček Ježek, Lalanit, Šola za žene, Vidkova srajčica, Ballet 101, Infodrom, poletje 2016, Kinoteka, Opus, Platforma, Prešerno po Prešernu, Projekt Na deželi, Ugriznimo znanost, Umetnost igre, Utrinek, Aplavzi, Košnikova gostilna in Z baletnimi umetniki*, ki jih je izdajatelj v posredovanih podatkih označil kot slovenska avdiovizualna dela, to niso, saj ne ustrezajo zahtevam in pogojem iz 68. člena ZMed ter določbam Uredbe. Potem ko je Agencija navedena avdiovizualna dela izvzela iz izdajateljevega seznama vseh predvajanih slovenskih avdiovizualnih del, je ugotovila, da je izdajatelj v letu 2016 v televizijskem programu TELEVIZIJA SLOVENIJA 1 /SLO1/ predvajal slovenska avdiovizualna dela v trajanju 1.203 ure, 21 minut in 59 sekund oziroma v 27,33-odstotnem deležu (letni oddajni čas je znašal 4.402 uri, 53 minut in 43 sekund). Medtem ko je v televizijskem programu TELEVIZIJA SLOVENIJA 2 /SLO2/ izdajatelj predvajal slovenska avdiovizualna dela v trajanju 1.430 ur, 38 minut in 6 sekund oziroma v 28-odstotnem deležu (letni oddajni čas je znašal 5.110 ur, 8 minut in 26 sekund). Iz navedenega izhaja, da so bila v televizijskih programih TELEVIZIJA SLOVENIJA 1 /SLO1/ in TELEVIZIJA SLOVENIJA 2 /SLO2/ predvajana slovenska avdiovizualna dela v skupnem obsegu 2.634 ur, 0 minut in 5 sekund oziroma v 27,69-odstotnem deležu (letni oddajni čas je znašal 9.513 ur, 2 minuti in 9 sekund).

S svojimi ugotovitvami, sloneč na podrobni obrazložitvi, je v dopisu št. 06121-17/2017/8 dne 4. 7. 2017 seznanila izdajatelja in ga pozvala, da se v zvezi z njimi izjavi. Izdajatelj je v svoji izjavi (vodena pod opravilno št. 06121-17/2017/9) dne 21. 7. 2017 prerekal ugotovitve Agencije in argumentirano pojasnil, da po njegovem mnenju vsa avdiovizualna dela, skupno enainvajset naslovov, izpolnjujejo zakonske zahteve, ki veljajo za slovensko avdiovizualno delo.

(3)

Ker je v primeru, ko se Agenciji pri odločanju pojavi dvom o tem, ali gre za slovensko avdiovizualno delo, kot ga opredeljujeta ZMed in Uredba, v 7. členu Uredbe določeno, da o tem odloči minister za kulturo, je Agencija z dopisom št. 06121-17/2017/11 dne 15. 9. 2017, ki mu je priložila tako svoje



obrazloženo stališče kot izjasnitev izdajatelja, pristojno ministrstvo zaprosila za odločitev v primeru konkretnih avdiovizualnih del, ki so bila predvajana v izdajateljevih televizijskih programih. Agencija je 28. 2. 2018 prejela sklep pristojnega ministra (voden pod opravilno št. 06121-17/2017/16), ki je odločil glede vseh avdiovizualnih del, pri katerih se je pojavil dvom glede njihove uvrstitve v kvoto slovenskih avdiovizualnih del.

Minister je v izreku sklepa odločil, da naslednje programske vsebine štejejo za slovenska avdiovizualna dela: *Bužec on, bušca jaz, Cyrano de Bergerac, Čaj za dve, Fičo balet, 1:0, Janček Ježek, Lalanit, Šola za žene, Vidkova srajčica in Ballet 101*, z utemeljitvijo, dodatno pridobljeno s strani izdajatelja, da predmetne predstave niso bile posnete v živo, temveč jih je bilo treba za televizijsko priredbo posebej izvesti brez občinstva. Omenjena izvedba tako predvideva angažma televizijskega režiserja, ki izdelava dispozicijo realizacije oddaje ter določi postavitev kamer in snemalnih kotov, ki so drugačni kot pri običajnih prenosih v živo. Tudi sama uprizoritev je prilagojena kameri in snemalnemu planu. Vsi omenjeni posegi pa po mnenju Ministrstva pomenijo tolikšen avtorski prispevek, da lahko govorimo o individualno izraženi intelektualni stvaritvi, v smislu, kot to velja za slovensko avdiovizualno delo.

Nasprotno pa tudi po mnenju pristojnega ministra naslednje programske vsebine ne štejejo za slovenska avdiovizualna dela: *Infodrom, poletje 2016, Kinoteka, Opus, Platforma, Prešerno po Prešernu, Projekt Na deželi, Ugriznimo znanost, Umetnost igre, Utrinek, Aplavzi, Košnikova gostilna in Z baletnimi umetniki*. Pri vseh naštetih oddajah, izključujoč zadnje tri, gre namreč za informativni format, kjer se vsebina zgolj posredno nanaša na področje književnosti, znanosti in umetnosti ter javnost primarno obvešča o aktivnem delovanju na omenjenih področjih ali to delovanje komentira. Glede oddaje *Aplavzi* je minister zavzel stališče, da predvajanje tovrstnih programskih vsebin, ne glede na to, da vsebujejo tudi druge povezovalne elemente (goste, intervjuje, komentarje), ne gre razumeti v smislu slovenskega avdiovizualnega dela, ki bi samo po sebi predstavljalo individualno intelektualno stvaritev s področja znanosti, umetnosti ali književnosti in bi po svoji vsebini izhajalo iz predloga za neposredno avtorsko izdelavo avdiovizualnega dela, tj. izvirnega scenarija. Podobno kot to velja za zadnje dve zgoraj navedeni oddaji, ki sta nastali na podlagi kompilacije izdajateljevega arhivskega materiala, zaradi česar ta nova pojavna oblika sama po sebi še ne predstavlja individualne intelektualne stvaritve s področja znanosti, umetnosti ali književnosti, nastale na izvorni predlogi za neposredno izdelavo avdiovizualnega dela.

(4)

Agencija je v celoti sledila odločitvi ministra ter zgoraj navedeni sklep Ministrstva za kulturo upoštevala pri ponovnem izračunu kvote slovenskih avdiovizualnih del, ki so bila predvajana v obeh televizijskih programih, in sicer tako da je avdiovizualna dela, za katera je pristojni minister odločil, da izpolnjujejo zakonske zahteve, ki veljajo za slovensko avdiovizualno delo, vštela v končni delež slovenskih avdiovizualnih del. Potem ko je Agencija navedena avdiovizualna dela vštela v kvoto vseh predvajanih slovenskih avdiovizualnih del, je ugotovila, da je izdajatelj v letu 2016 v televizijskem programu TELEVIZIJA SLOVENIJA 1 /SLO1/ predvajal slovenska avdiovizualna dela v trajanju 1.203 ure, 31 minut in 5 sekund oziroma v 27,33-odstotnem deležu (letni oddajni čas je znašal 4.402 uri, 53 minut in 43 sekund). Medtem ko je v televizijskem programu TELEVIZIJA SLOVENIJA 2 /SLO2/ izdajatelj predvajal slovenska avdiovizualna dela v trajanju 1.438 ur, 4 minut in 55 sekund oziroma v



AKOS

28,14-odstotnem deležu (letni oddajni čas je znašal 5.110 ur, 8 minut in 26 sekund). Iz navedenega izhaja, da so bila v televizijskih programih TELEVIZIJA SLOVENIJA 1 /SLO1/ in TELEVIZIJA SLOVENIJA 2 /SLO2/ predvajana slovenska avdiovizualna dela v skupnem obsegu 2.641 ur, 36 minut in 0 sekund oziroma v **27,77-odstotnem deležu** (letni oddajni čas je znašal 9.513 ur, 2 minuti in 9 sekund). Kar pomeni, da je **izdajatelj v letu 2016 izpolnil zahtevo iz drugega odstavka 92. člena ZMed**, saj je na obeh televizijskih programih v letnem oddajnem času v skupnem obsegu predvajal več kot 25-odstotni delež slovenskih avdiovizualnih del.

S svojimi ugotovitvami, sledeč odločitvi ministra, ter končnimi izračuni deležev predvajanih slovenskih avdiovizualnih del v televizijskih programih TELEVIZIJA SLOVENIJA 1 /SLO1/ in TELEVIZIJA SLOVENIJA 2 /SLO2/ v letu 2016 je Agencija z dopisom št. 06121-17/2017/17 dne 14. 3. 2018 seznanila izdajatelja in ga pozvala, da se v zvezi z njimi izjavi. Izdajatelj se je v svoji izjavi (vodena pod opravilno št. 06121-17/2017/18) dne 22. 3. 2018 v celoti strinjal z ugotovitvami Agencije in končnim izračunanim deležem predvajanih slovenskih avdiovizualnih del. Prav tako pa, kot še navede, že v celoti sledi vsem končnim opredelitvam avdiovizualnih del.

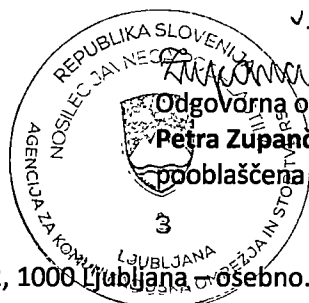
(5)

Agencija tako ugotavlja, da je izdajatelj v letu 2016 izpolnil obveznost iz drugega odstavka 92. člena ZMed, saj je dosegel minimalni zahtevani obseg slovenskih avdiovizualnih del v televizijskih programih TELEVIZIJA SLOVENIJA 1 /SLO1/ in TELEVIZIJA SLOVENIJA 2 /SLO2/. V sled navedenega je Agencija skladno s prvim odstavkom 28. člena ZIN odločila tako, kot izhaja iz prve točke izreka tega sklepa.

Agencija je v postopku ugotovila, da posebni stroški postopka niso nastali niti jih ni uveljavljal sam izdajatelj, zato je na podlagi 118. člena Zakona o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 24/06-UPB2, z vsemi nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami) odločila tako, kot izhaja iz druge točke izreka tega sklepa.

V skladu s tretjim odstavkom 191. člena Zakona o elektronskih komunikacijah (Uradni list RS, št. 109/12, z vsemi nadaljnjimi spremembami in dopolnitvami; v nadaljevanju: ZEKom-1) je ta sklep dokončen.

POUK O PRAVNEM SREDSTVU: Zoper ta sklep je v skladu s 192. členom ZEKom-1 mogoče sprožiti upravni spor v roku tridesetih (30) dni od njegove vročitve. Upravni spor se sproži s tožbo, ki se vloži pri Upravnem sodišču Republike Slovenije, Fajfarjeva 33, 1000 Ljubljana.


Odgovorna oseba:
Petra Zupančič
pooblaščená uradna oseba Agencije

Vročiti: RTV SLOVENIJA, Kolodvorska ulica 2, 1000 Ljubljana osebno.